

Информационный циркуляр

INFCIRC/725

Date: 30 May 2008

General Distribution

Russian

Original: English

Сообщение Постоянного представителя Японии о Совместном коммюнике Форума по ядерному сотрудничеству в Азии (ФЯСА) в отношении мирного использования ядерной энергии в целях устойчивого развития

Генеральный директор получил письмо Постоянного представителя Японии при МАГАТЭ от 7 апреля 2008 года, в приложении к которому содержится письмо Председателя Комиссии по атомной энергии Японии, касающееся Совместного коммюнике Форума по ядерному сотрудничеству в Азии (ФЯСА) в отношении мирного использования ядерной энергии в целях устойчивого развития, которое было подписано 18 декабря 2007 года.

Письмо Постоянного представителя и, в соответствии с выраженной в нем просьбой, приложения к нему распространяются для сведения государств-членов.

**ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ЯПОНИИ
ВЕНА**

Andromeda Tower
Donau-City Strasse 6
A-1220 Vienna
Австрия
Телефон: (++43) (1) 260 63-0
Факс: (++43) (1) 263 6750

№: JPM/A/E1-13-08

7 апреля 2008 года

Ваше Превосходительство,

Имею честь направить Вашему Превосходительству адресованное Вам письмо Председателя Комиссии по атомной энергии Японии д-ра Сюнсукэ Кондо, касающееся Совместного коммюнике Форума по ядерному сотрудничеству в Азии (ФЯСА) в отношении мирного использования ядерной энергии в целях устойчивого развития, и просить опубликовать данное письмо в качестве документа INFCIRC.

Примите уверения в моем самом высоком уважении.

Приложение: как указано

[Подпись]

Юкия Аmano
Посол

Постоянный представитель Японии
при Международном агентстве по атомной энергии

Г-ну Мохамеду ЭльБарадею
Генеральному директору
МАГАТЭ, ВМЦ, каб. А-2822

КОМИССИЯ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ ЯПОНИИ

3-1-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8970 JAPAN

Тел: +81-3-3581-6688; факс: +81-3-3581-9828

Март 2008 года

Д-ру Мохамеду М. ЭльБарадею
Генеральному директору
Международного агентства по атомной энергии

Уважаемый г-н Генеральный директор,

С 2000 года Австралия, Народная Республика Бангладеш, Социалистическая Республика Вьетнам, Республика Индонезия, Китайская Народная Республика, Республика Корея, Малайзия, Королевство Таиланд, Республика Филиппины и Япония проводят обмен мнениями и информацией в рамках Форума по ядерному сотрудничеству в Азии (ФЯСА). На 8-м совещании ФЯСА на уровне министров, состоявшемся 18 декабря 2007 года в Токио, главы делегаций девяти из десяти стран подписали Совместное коммюнике Форума по ядерному сотрудничеству в Азии (ФЯСА) в отношении мирного использования ядерной энергии в целях устойчивого развития, в котором они решили привлечь внимание всего мира к важности содействия использованию гражданской ядерной энергетики в качестве чистого источника энергии с учетом необходимости обеспечения ядерной безопасности, нераспространения и физической безопасности в контексте борьбы с глобальным потеплением в период после 2012 года.

Искренне считаю, что решения, изложенные в коммюнике ФЯСА, соответствуют резолюции о развитии ядерной энергетики, принятой в сентябре 2007 года на 50-й сессии Генеральной конференции, и могут быть поддержаны многими государствами - членами МАГАТЭ.

Поэтому от имени государств - членов ФЯСА хотел бы просить Вас в качестве секретариата ФЯСА издать информационный циркуляр МАГАТЭ (INFCIRC), касающийся совместного коммюнике, чтобы довести его до сведения государств - членов МАГАТЭ.

Заранее благодарю Вас за рассмотрение моей просьбы.

С уважением,

[Подпись]

Сюнсуке КОНДО
Председатель
Комиссии по атомной энергии Японии

- Приложения
- Приложение 1. Совместное коммюнике Форума по ядерному сотрудничеству в Азии (ФЯСА) в отношении мирного использования ядерной энергии в целях устойчивого развития
 - Приложение 2. Краткие сведения о Форуме по ядерному сотрудничеству в Азии (ФЯСА)

18 декабря 2007 года

Совместное коммюнике Форума по ядерному сотрудничеству в Азии (ФЯСА) в отношении мирного использования ядерной энергии в целях устойчивого развития

Мы, главы делегаций стран - участниц ФЯСА, - Народной Республики Бангладеш, Социалистической Республики Вьетнам, Республики Индонезии, Китайской Народной Республики, Республики Корея, Малайзии, Королевства Таиланд, Республики Филиппины и Японии,

- 1) напоминая, что задача ФЯСА состоит в содействии социально-экономическому развитию в рамках активных региональных партнерских отношений в области мирного и безопасного использования ядерной технологии,
- 2) ссылаясь на резолюцию 7-го совещания ФЯСА на уровне министров, состоявшегося в ноябре 2006 года в Куантане, Малайзия, доклады совещаний экспертов ФЯСА о роли ядерной энергии в устойчивом развитии в Азии, состоявшихся в 2004-2006 годах, и ход дискуссии на совещании экспертов по изучению вопросов сотрудничества в области ядерной энергии в Азии, состоявшемся в октябре 2007 года в Токио,
- 3) признавая общность позиции в отношении того, что для устойчивого развития каждого государства-участника необходимо обеспечить стабильность поставок энергии, поскольку в предстоящие 20-30 лет в государствах-участниках предполагается резкое увеличение потребления энергии вследствие быстрого экономического роста при ограниченности запасов органического топлива,
- 4) признавая, что важными стратегиями обеспечения стабильных поставок энергии являются повышение энергоэффективности и энергосбережения, содействие диверсификации энергетических ресурсов и оптимизации структуры энергопроизводства, освоение возобновляемых источников энергии, включая биомассу, ветроэнергетику, солнечную энергетику и гидроэнергетику, развитие гражданской ядерной энергетики и создание энергетических сетей,
- 5) признавая в качестве общих задачи предотвращения загрязнения воздуха и сведения к минимуму глобального потепления в результате сжигания органического топлива,
- 6) подчеркивая, что гражданская ядерная энергетика, производственный процесс которой не связан с выбросом парниковых газов и которая представляет собой проверенную технологию, способную обеспечивать энергоснабжение в режиме базисной нагрузки, является одним из практических средств, которые могут способствовать стабильности поставок энергии и сокращению выброса парниковых газов,
- 7) подчеркивая, что в рамках содействия использованию гражданской ядерной энергетики следует непременно обеспечивать ядерной нераспространение, безопасность и физическую безопасность и что необходимым условием является развитие социальной инфраструктуры, касающейся, в частности, людских ресурсов, регулирующих систем, финансовых механизмов и поддержки общественностью, а также технической инфраструктуры,

- 8) с удовлетворением отмечая меры, которые принимает МАГАТЭ в целях повышения интереса в мире к гражданской ядерной энергетике, такие, как проведение в ноябре 2006 года в Вене технического совещания/семинара-практикума по вопросам внедрения ядерной энергетики и принятие в сентябре 2007 года на 50-й сессии Генеральной конференции резолюции о развитии ядерной энергетики,

постановляет:

1. стремиться привлечь внимание во всем мире к тому, что в рамках борьбы с глобальным потеплением в период после 2012 года важно
 - a) содействовать использованию гражданской ядерной энергетики в качестве чистого источника энергии с учетом необходимости обеспечения ядерного нераспространения, безопасности и физической безопасности,
 - b) признать, что ядерная энергетика не связана с выбросом парниковых газов, что поэтому ее следует рассматривать в качестве Механизма чистого развития (МЧР) и что для использования в интересах гражданских АЭС следует создать специальный фонд изменения климата;
2. активно развивать диалог по вопросам политики в целях содействия использованию гражданской ядерной энергетики в качестве эффективной долгосрочной меры сокращения выброса парниковых газов, таких, как CO₂, и тем самым положительным образом способствовать сокращению вклада CO₂ в глобальное потепление;
3. предпринимать дальнейшие усилия по обеспечению ядерного нераспространения посредством активизации сотрудничества с МАГАТЭ в области нераспространения и содействия заключению соглашений о гарантиях и связанных с ними дополнительных протоколов;
4. предпринимать дальнейшие усилия по обеспечению ядерной безопасности посредством содействия обмену информацией и опытом в области ядерной безопасности;
5. предпринимать дальнейшие усилия по обеспечению физической ядерной безопасности посредством сотрудничества с МАГАТЭ и международным сообществом и активного участия в международных мероприятиях, таких, как семинары МАГАТЭ по физической ядерной безопасности;
6. содействовать обмену информацией и опытом в области технической инфраструктуры и социальной инфраструктуры, касающейся, в частности, людских ресурсов, регулирующих систем и финансового механизма, в целях расширения и развития мирного и безопасного использования ядерной технологии.

[Подпись]
С. М. Вахид-уз-Заман
Секретарь/заместитель министра,
министерство науки и информационно-
коммуникационных технологий
Народная Республика Бангладеш

[Подпись]
Сунь Цинь
Председатель Управления по атомной энергии
Китая
Китайская Народная Республика

[Подпись]
Худи Хастово
Председатель БАТАН
Республика Индонезия

[Подпись]
Фуmio Кисида
Государственный министр научно-технической
политики
Япония

[Подпись]
Чхун Юн
Заместитель министра науки и техники
Республика Корея

[Подпись]
Эстрелья Фагела Алабастро
Министр науки и техники
Республика Филиппины

[Подпись]
Чан Куок Тханг
Исполнительный заместитель министра
науки и техники
Социалистическая Республика Вьетнам

[Подпись]
Кун Чжо Ха
Заместитель министра науки, техники и
инноваций
Малайзия

[Подпись]
Сучинда Чотипанич
Постоянный секретарь министерства науки и
техники
Королевство Таиланд

Краткие сведения о Форуме по ядерному сотрудничеству в Азии (ФЯСА)

Название

Форум по ядерному сотрудничеству в Азии (ФЯСА)

Задача

Содействовать социально-экономическому развитию в рамках активных региональных партнерских отношений в области мирного и безопасного использования ядерной технологии.

Страны-участницы

Австралия, Народная Республика Бангладеш, Социалистическая Республика Вьетнам, Республика Индонезия, Китайская Народная Республика, Республика Корея, Малайзия, Королевство Таиланд, Республика Филиппины и Япония.

Структура

Совещание на уровне министров

В нем участвуют министры, отвечающие за развитие и использование ядерной технологии. Они обмениваются информацией о национальной политике и обсуждают, каким должно быть региональное сотрудничество в области мирного и безопасного использования ядерной технологии.

Совещание координаторов

В нем участвуют координаторы, назначенные от каждой страны. Они проводят обзор и оценку проектов ФЯСА и готовят общие планы проектов.

Совещание экспертов

В нем участвуют административные работники и эксперты, занимающиеся вопросами ядерной энергетики. Они обмениваются национальной информацией и изучают общие задачи, связанные с внедрением и расширением производства электроэнергии на АЭС.

Проекты (совместная деятельность)

Было осуществлено 11 проектов ФЯСА в 8 областях.

- A. Использование исследовательских реакторов (A1. Нейтронно-активационный анализ; A.2. Технология исследовательских реакторов)
- B. Применение в сельском хозяйстве (B1. Мутационная селекция; B2. Биоудобрения)
- C. Применение в здравоохранении (C1. Циклотрон и ПЭТ в медицине; C2. Радиационная онкология)
- D. Применение в промышленности
- E. Обращение с радиоактивными отходами
- F. Общественная информация по вопросам ядерной энергии
- G. Культура ядерной безопасности
- H. Развитие людских ресурсов

Структура ФЯСА



См. адрес главной страницы <http://www.fnca.mext.go.jp/english/index.html>